



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

woensdag

10-06-2009

namiddag

mercredi

10-06-2009

après-midi

INHOUD

Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de 1
staatssecretaris voor Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke
Integratie, Pensioenen en Grote Steden, over "het
activeren van leefloners" (nr. 11623)

Sprekers: **Maggie De Block, Jean-Marc
Delizée**, staatssecretaris voor
Armoedebestrijding

Vraag van de heer Ludo Van Campenhout aan de 3
staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan
de eerste minister, over "de windmolenparken in
de Noordzee" (nr. 13342)

Sprekers: **Ludo Van Campenhout, Etienne
Schouppe**, staatssecretaris voor Mobiliteit

Vraag van de heer Peter Logghe aan de 4
staatssecretaris voor Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke
Integratie, Pensioenen en Grote Steden, over "de
uitbouw van het steunpunt armoedebestrijding tot
een wetenschappelijk expertisecentrum"
(nr. 12501)

Sprekers: **Peter Logghe, Jean-Marc Delizée**,
staatssecretaris voor Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Rita De Bont aan de 6
staatssecretaris voor Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke
Integratie, Pensioenen en Grote Steden, over
"een sociaal internettarief" (nr. 12525)

Sprekers: **Rita De Bont, Jean-Marc Delizée**,
staatssecretaris voor Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de 7
minister van Maatschappelijke Integratie,
Pensioenen en Grote Steden, over "de minnelijke
invordering van schulden van de consument"
(nr. 12828)

Sprekers: **Clotilde Nyssens, Jean-Marc
Delizée**, staatssecretaris voor
Armoedebestrijding

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de 9
staatssecretaris voor Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke
Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "de
strijd tegen de armoede" (nr. 13172)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Jean-Marc
Delizée**, staatssecretaris voor
Armoedebestrijding

SOMMAIRE

Question de Mme Maggie De Block au secrétaire 1
d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la
ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et
des Grandes villes, sur "l'activation des
bénéficiaires du revenu d'intégration sociale"
(n° 11623)

Orateurs: **Maggie De Block, Jean-Marc
Delizée**, secrétaire d'État à la Lutte contre la
pauvreté

Question de M. Ludo Van Campenhout au 3
secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier
ministre, sur "les parcs d'éoliennes en mer du
Nord" (n° 13342)

Orateurs: **Ludo Van Campenhout, Etienne
Schouppe**, secrétaire d'État à la Mobilité

Question de M. Peter Logghe au secrétaire d'État 4
à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre
de l'Intégration sociale, des Pensions et des
Grandes villes, sur "la transformation du service
de lutte contre la pauvreté en un centre
d'expertise scientifique" (n° 12501)

Orateurs: **Peter Logghe, Jean-Marc Delizée**,
secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Rita De Bont au secrétaire 6
d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la
ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et
des Grandes villes, sur "un tarif social pour
l'internet" (n° 12525)

Orateurs: **Rita De Bont, Jean-Marc Delizée**,
secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Clotilde Nyssens à la ministre 7
de l'Intégration sociale, des Pensions et des
Grandes villes, sur "le recouvrement amiable de
dettes du consommateur" (n° 12828)

Orateurs: **Clotilde Nyssens, Jean-Marc
Delizée**, secrétaire d'État à la Lutte contre la
pauvreté

Question de M. Jo Vandeurzen au secrétaire 9
d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la
ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et
des Grandes villes sur "la lutte contre la pauvreté"
(n° 13172)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Jean-Marc
Delizée**, secrétaire d'État à la Lutte contre la
pauvreté

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

WOENSDAG 10 JUNI 2009

Namiddag

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MERCREDI 10 JUIN 2009

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.30 uur en
voorgezeten door mevrouw Maggie De Block.

01 **Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de
staatssecretaris voor Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de minister van
Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote
Steden, over "het activeren van leefloners"**
(nr. 11623)

01.01 **Maggie De Block** (Open Vld): Onlangs
stuurde de voorzitter van het OCMW van Zelzate de
leefloners van zijn gemeente een brief waarin zij
met aandrang werden verzocht om deel te nemen
aan de jobbeurs van de Gentse zeehaven. De
OCMW-voorzitter verklaarde dit initiatief als een
uitloper van het activeringsbeleid, waarop de
federale overheid reeds geruime tijd aandringt.

Jammer genoeg blijft dit een zeldzaam voorbeeld
en blijven vele OCMW's inzake de tewerkstelling
van leefloners nog schromelijk in gebreke. Zo
waren er eind vorig jaar in Vlaanderen 21 Vlaamse
OCMW's waarbij er geen enkele leefloner in dienst
was via artikel 60 en in 47 OCMW's werd er slechts
één leefloner tewerkgesteld.

Steunt de staatssecretaris initiatieven zoals dat van
het OCMW van Zelzate? Zal de minister de
OCMW's ook meer controlemiddelen geven inzake
werkweigering of de weigering om werk te zoeken?
Hoeveel Waalse en Brusselse gemeenten stelden
vorig jaar geen of slechts één leefloner te werk via

La réunion publique est ouverte à 14 h 30 sous la
présidence de Mme Maggie De Block.

01 **Question de Mme Maggie De Block au
secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté,
adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des
Pensions et des Grandes villes, sur "l'activation
des bénéficiaires du revenu d'intégration sociale"**
(n° 11623)

01.01 **Maggie De Block** (Open Vld) : Le président
du CPAS de Zelzate a envoyé récemment aux
bénéficiaires du revenu d'intégration de sa
commune un courrier les invitant à participer à la
bourse à l'emploi organisée par le port maritime de
Gand. Le président de CPAS a déclaré que cette
initiative se situait dans le prolongement de la
politique d'activation sur laquelle le pouvoir fédéral
insiste depuis pas mal de temps déjà.

Malheureusement, ce cas est rare et en matière
d'emploi des bénéficiaires du revenu d'intégration,
les CPAS restent gravement en défaut. Ainsi, à la
fin de l'an dernier, on comptait en Flandre 21 CPAS
au sein desquels aucun bénéficiaire d'un revenu
d'intégration n'avait trouvé un emploi sur la base de
l'article 60 et 47 CPAS au sein desquels un
bénéficiaire seulement d'un revenu d'intégration
était au travail.

Le secrétaire d'État appuie-t-il des initiatives telles
que celles prises par le CPAS de Zelzate ? Le
ministre octroiera-t-il aux CPAS davantage de
moyens pour contrôler ceux qui refusent de
travailler ou de chercher un emploi ? Combien de
communes wallonnes et bruxelloises ont-elles omis

artikel 60? Welke maatregelen werden er reeds uitgewerkt om OCMW's die leefloners activeren, te belonen? Wordt er op lange termijn opgevolgd of de activering door het OCMW leidt tot duurzame tewerkstelling? Wat is het resultaat van deze opvolging? Zal de staatssecretaris een initiatief nemen om OCMW's en diensten voor arbeidsbemiddeling nauwer te doen samenwerken om te vermijden dat leefloners na hun activering opnieuw zouden stranden in de werkloosheidsverzekering?

01.02 Staatssecretaris **Jean-Marc Delizée** (Nederlands): Tewerkstelling is inderdaad de hefboom bij uitstek om arme mensen sociaal te integreren, op voorwaarde dat het om kwalitatief en goed betaald werk gaat. Uiteraard steun ik elk initiatief dat leefloners wil helpen aan de slag te maken, ook dus het initiatief in Zelzate.

Het is niet met sancties dat mensen geactiveerd worden. Wel kan de werkbereidheid in elk individueel geval beoordeeld worden op basis van de concrete mogelijkheden van de leefloner en zijn persoonlijke inspanningen.

Het cijfermateriaal uit Wallonië toont aan dat er in 2008 slechts elf OCMW's waren die niemand tewerkstelden in het kader van artikel 60 en 41 OCMW's die maar één persoon tewerkstelden. Er waren meer dan 210 OCMW's die meer dan één persoon tewerkstelden op basis van artikel 60.

In de Brusselse OCMW's zijn er minstens 18 leefloners actief per OCMW. In Vlaanderen waren er in 2008 22 OCMW's met slechts één leefloner en dertig OCMW's zonder leefloners.

Naast het eerder genoemde artikel 60 heeft de federale regering nog diverse maatregelen uitgewerkt voor de specifieke tewerkstelling van het publiek van de OCMW's. Zo zijn er artikel 61 van de OCMW-wet van 1976 en de inschakelingsprojecten waarbij het OCMW bijdraagt in de loonkosten, het Acitivaplan, Invoeginterim, Doorstromingsprogramma's en de SINE-jobs.

Daarnaast zijn er verschillende federale instrumenten waarbij OCMW's financiële stimulansen voor tewerkstelling kunnen bekomen.

Zo zijn er de verhoogde staatstoelagen voor de OCMW's van de grote steden. Het clusterplan wil de sociale inschakeling van OCMW-cliënten in kleine gemeenten bevorderen, per provincie werd een proefproject opgestart. Bij de

de proposer ou proposé à un bénéficiaire de revenu d'intégration seulement un emploi sur la base de l'article 60 ? Quelles mesures ont-elles déjà été élaborées afin de récompenser les CPAS menant une politique d'activation des bénéficiaires d'un revenu d'intégration ? Quel est le résultat de ce suivi ? Le secrétaire d'État prendra-t-il une initiative afin de favoriser une coopération plus étroite entre les CPAS et les services de l'emploi, afin d'éviter que les bénéficiaires d'un revenu d'intégration n'émargent à nouveau au chômage ?

01.02 **Jean-Marc Delizée**, secrétaire d'État (en néerlandais) : L'emploi constitue effectivement le meilleur levier pour assurer l'intégration sociale des personnes défavorisées, à condition qu'il soit de qualité et qu'il soit bien rémunéré. Je soutiens évidemment toute initiative, y compris celle menée à Zelzate, tendant à aider les bénéficiaires du revenu d'intégration à trouver du travail.

Une politique d'activation ne fonctionne pas sur la base de sanctions. Par contre, il est possible d'apprécier individuellement la disponibilité sur le marché de l'emploi sur la base des possibilités réelles du bénéficiaire du revenu d'intégration et de ses efforts personnels.

Il ressort des statistiques pour la Wallonie qu'en 2008, onze CPAS seulement n'ont procédé à aucun recrutement dans le cadre de l'article 60 et 41 CPAS n'ont engagé qu'une seule personne. Plus de 210 CPAS ont employé plus d'une personne sur la base de ce même article.

À Bruxelles, 18 bénéficiaires du revenu d'intégration sont actifs dans un CPAS. En Flandre, en 2008, 22 CPAS occupaient un bénéficiaire du revenu d'intégration et trente n'en occupaient aucun.

Outre l'article 60 déjà cité, le gouvernement fédéral a élaboré d'autres mesures en matière d'emploi spécifiquement axées sur les clients des CPAS. Il y a par exemple l'article 61 de la loi sur les CPAS de 1976 et les projets d'insertion dans lesquels le CPAS contribue aux coûts salariaux, le plan Activa, l'Intérim d'insertion, les Programmes de transition professionnelle et les emplois SINE.

Il existe en outre différents instruments fédéraux permettant aux CPAS d'obtenir des incitants financiers à l'emploi.

Il s'agit notamment des subventions majorées de l'État pour les CPAS des grandes villes. L'objectif du plan « Cluster » est de favoriser l'insertion sociale des clients des CPAS dans les petites communes. Un projet pilote a été élaboré par

partnerschapsovereenkomst of de 500-euromaatregel sluit het OCMW partnerschappen om de gerechtigde naar de reguliere arbeidsmarkt te begeleiden. Voor het stimuleren van trajecten voor sociale en beroepsactivering werd in het kader van het Europees Sociaal Fonds voor de periode 2007-2013 38 miljoen euro uitgetrokken. In het kader van het federale armoedepplan wordt verder onderzocht in hoeverre de activering door de OCMW's nog meer kan worden ondersteund.

De opvolging van de duurzaamheid van de activering gebeurt nog niet systematisch. In 2006 werd een studie uitgevoerd waaruit bleek dat na één jaar een op twee geactiveerde personen nog steeds werkte en dat een op drie op zoek was naar werk. Vorig jaar werd nog een studie opgestart aan de universiteiten van Antwerpen en Luik met de titel "Duurzame activering in de Belgische OCMW's". De conclusies zullen einde september van dit jaar beschikbaar zijn. Het is de bedoeling dat de POD Maatschappelijke Integratie op basis van deze gegevens een permanent monitoringsysteem zal uitwerken.

De OCMW's zijn dus actieve partners van het werkgelegenheidsbeleid in België geworden, omdat zij bij voorrang moeten zorgen voor maatschappelijke integratie door middel van een duurzame opleiding of tewerkstelling, gekoppeld aan een individuele, sociale begeleiding. Om de OCMW-gerechtigden zoveel mogelijk troeven mee te geven, worden zij ook daadwerkelijk ingeschreven als werkzoekende. Via de partnerschapsovereenkomst kunnen erkende partners geld krijgen van de OCMW's om een gerechtigde te begeleiden naar de reguliere arbeidsmarkt.

01.03 Maggie De Block (Open Vld): Door de crisis heeft wie al in armoede zat of erin dreigde te verzeilen, het extra moeilijk om werk te vinden. OCMW's spelen een belangrijke rol om leefloners op de reguliere arbeidsmarkt te krijgen in een kwaliteitsvolle job. Er is een aantal studies nodig, ook al omdat het om een transversale bevoegdheid gaat.

02 Vraag van de heer Ludo Van Campenhout aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister, over "de windmolenparken in de Noordzee" (nr. 13342)

02.01 Ludo Van Campenhout (Open Vld): In de nabije toekomst zal een aantal windmolenparken worden aangelegd in de Noordzee. Die

province à cet effet. Dans le cadre des accords de partenariat ou de la mesure des 500 euros, le CPAS conclut des partenariats visant à accompagner le bénéficiaire dans sa recherche d'un emploi sur le marché régulier du travail. 38 millions d'euros ont été dégagés dans le cadre du Fonds social européen pour la période 2007-2013 pour la stimulation des parcours d'activation sociale et professionnelle. Dans le cadre du Plan fédéral pauvreté, il est examiné dans quelle mesure l'activation par les CPAS peut encore être renforcée.

La durabilité de l'activation ne fait pas encore l'objet d'un suivi systématique. Il ressort d'une étude menée en 2006 qu'après un an, une personne activée sur deux travaillait toujours et qu'une sur trois était à la recherche d'un emploi. Une autre étude sur l'activation durable dans les CPAS belges a été lancée l'an passé par les universités d'Anvers et de Liège. Les conclusions en seront disponibles fin septembre 2009. Le SPP Intégration Sociale devra ensuite élaborer un système permanent de monitoring sur la base de ces données.

Les CPAS devant prioritairement assurer l'intégration sociale par le biais d'une formation ou d'un emploi durable, associée à un accompagnement social individuel, ils sont devenus des partenaires actifs de la politique de l'emploi menée en Belgique. Pour donner un maximum d'atouts aux allocataires, les CPAS les inscrivent immédiatement comme demandeurs d'emploi. Grâce à l'accord de partenariat, des partenaires agréés peuvent obtenir de l'argent des CPAS pour guider l'allocataire vers le marché régulier du travail.

01.03 Maggie De Block (Open Vld): La crise a rendu la recherche d'un emploi encore plus difficile pour ceux qui vivaient déjà dans la pauvreté ou risquaient d'y basculer. Les CPAS jouent un rôle majeur dans l'obtention d'un emploi de qualité sur le marché régulier du travail pour les bénéficiaires du revenu d'intégration. Des études s'imposent, d'autant qu'il s'agit d'une compétence transversale.

02 Question de M. Ludo Van Campenhout au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre, sur "les parcs d'éoliennes en mer du Nord" (n° 13342)

02.01 Ludo Van Campenhout (Open Vld): Plusieurs parcs d'éoliennes vont bientôt être construits en mer du Nord. Ces parcs pourraient

windmolenparken zouden vaarroutes naar het Verenigd Koninkrijk en naar de haven van Antwerpen storen.

Welke concessies zijn er al toegekend? Is het duidelijk waar de parken exact zullen worden aangelegd? Werd er overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van de scheepvaart?

02.02 Staatssecretaris **Etienne Schouppe** (*Nederlands*): Er zijn totnogtoe vier concessies toegekend, namelijk aan C-Power op de Thorntonbank, aan Belwind op de Blighbank, aan Eldepasco op de Bank Zonder Naam en onlangs ook aan Rentel. Voor technische aangelegenheden verwijs ik naar de minister van Energie.

Het directoraat-generaal Maritiem Vervoer heeft in een recent advies aan de CREG over de concessies gevraagd om een gedeelte van de meest noordelijke concessie te sluiten uit bezorgdheid voor de scheepvaartveiligheid en de mogelijke mariene milieuvervuiling. De beslissing ligt bij de minister van Energie.

In hetzelfde advies staat ook te lezen dat het scheepvaartverkeer geen hinder mag ondervinden van de werkzaamheden. De communicatie tussen het verkeersbegeleidingssysteem VTS en de schepen die de werkzaamheden uitvoeren, zal optimaal moeten zijn. Duidelijke afspraken met de beheerder van VTS, het Vlaamse Gewest, zullen nodig zijn. Een eventueel stremming van het verkeer op zee kan alleen in nauw overleg met het Vlaams Loodswezen en met VTS en moet lang op voorhand worden aangekondigd aan alle betrokkenen. Dit staat in het advies, maar het is ook mijn persoonlijke visie.

02.03 **Ludo Van Campenhout** (Open Vld): Ik zou de minister willen adviseren om contact op te nemen met het directoraat-generaal van de haven van Antwerpen. Volgens de directeur-generaal zullen de schepen moeten omvaren en dat kost tijd en geld.

02.04 Staatssecretaris **Etienne Schouppe** (*Nederlands*): Ik heb nog geen enkele reactie ontvangen vanuit het havenbedrijf. De formele vraag is nochtans al gesteld na een studie van de vaarroutes.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Peter Logghe aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote**

perturber certaines routes maritimes vers le Royaume-Uni et vers le port d'Anvers.

Quelles concessions ont déjà été accordées ? Sait-on précisément où ces parcs seront construits ? Y a-t-il eu une concertation à ce sujet avec des représentants du secteur de la navigation ?

02.02 **Etienne Schouppe**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Quatre concessions ont été attribuées jusqu'ici : à C-Power sur le banc de Thornton, à Belwind sur le Blighbank, à Eldepasco sur le Banc sans nom et, récemment, à Rentel. Pour les aspects techniques, je me réfère au ministre de l'Énergie.

Dans un avis récemment adressé à la CREG à propos des concessions, la direction générale Transport maritime a demandé la fermeture partielle de la concession située à l'extrême nord pour des raisons de sécurité de la navigation et à cause du risque de pollution de l'environnement marin. Cette décision ressortit à la compétence du ministre de l'Énergie.

On peut également lire dans cet avis que les travaux ne pourront pas gêner la navigation. La communication devra être optimale entre le système d'assistance au trafic VTS et les navires effectuant ces travaux. Des accords précis devront être conclus avec l'administrateur de VTS, la Région flamande. Le trafic ne pourra éventuellement être interrompu qu'en concertation étroite avec les services de pilotage du Vlaams Loodswezen et VTS ; cette interruption devra être annoncée longtemps à l'avance aux intéressés. Telle est la teneur de l'avis, mais c'est aussi mon point de vue personnel.

02.03 **Ludo Van Campenhout** (Open Vld) : Je conseille au ministre de contacter la direction générale du port d'Anvers. Selon le directeur général, les navires devront faire un détour, ce qui coûte du temps et de l'argent.

02.04 **Etienne Schouppe**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Je n'ai encore reçu aucune réaction de la part de la régie portuaire d'Anvers. Nous avons pourtant déjà posé la question formellement à la suite d'une étude des routes maritimes.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Peter Logghe au secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes, sur "la transformation du**

Steden, over "de uitbouw van het steunpunt armoedebestrijding tot een wetenschappelijk expertisecentrum" (nr. 12501)

03.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Het steunpunt armoedebestrijding wordt omgebouwd tot een wetenschappelijk expertisecentrum. In een antwoord op een schriftelijke vraag laat de minister weten dat er geen officiële telling van de dak- en thuislozen in ons land gebeurt. In Wallonië dateren de laatste cijfers uit 2004!

Hoe denkt de staatssecretaris het steunpunt uit te bouwen tot een expertisecentrum als alleen Vlaanderen behoorlijke gegevens heeft? Waarop stoelt hij zijn beleid als hij niet over degelijke cijfers beschikt? Wat is de timing van de transformatie? Wat zijn de financiële implicaties? Op welke termijn mag het Parlement het eerste verslag van het expertisecentrum verwachten?

03.02 Staatssecretaris Jean-Marc Delizée (Nederlands): Het is inderdaad de bedoeling om het steunpunt Armoedebestrijding uit te bouwen tot een wetenschappelijk expertisecentrum. Dat volgt uit het vernieuwde samenwerkingsakkoord ter bestrijding van de armoede van 30 maart 2009. Het is precies de bedoeling om via het steunpunt aan betrouwbare cijfers te komen, in samenwerking met de andere beleidsniveaus en de EU. Het steunpunt moet ook samen met de POD Maatschappelijke Integratie de interfederale armoedebarmeter opvolgen.

De uitbouw van het steunpunt tot een echt expertisecentrum zal een inspanning vragen van alle bevoegde overheden. Het is niet zo dat alleen Vlaanderen over recente en betrouwbare gegevens beschikt. De Gewesten gebruiken verschillende registratiemethodes, waarbij nu eens het ene en dan weer het andere het beste blijkt. In de interministeriële conferentie wordt alles op elkaar afgestemd. Als voorbeeld geef ik de eenvormige registratie van de schuldbemiddelingsdossiers.

Beschikken over betrouwbare en accurate cijfers is altijd mijn ambitie geweest, vandaar ook de creatie van een armoedebarmeter. Dat resulteerde begin dit jaar in een interfederale armoedebarmeter, waarbij niet alleen de financiële armoede wordt gemeten, maar de achterstelling op alle maatschappelijke domeinen.

Nu de politieke beslissing is genomen voor de

service de lutte contre la pauvreté en un centre d'expertise scientifique" (n° 12501)

03.01 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Le service de lutte contre la pauvreté va être transformé en centre d'expertise scientifique. En réponse à une question écrite, la ministre a fait savoir qu'il n'est pas procédé dans notre pays à un recensement officiel des sans-abri et des sans-logis. En Wallonie, les derniers chiffres datent de 2004 !

Comment le secrétaire d'État compte-t-il s'y prendre pour réaliser cette transformation si seule la Flandre dispose de données valables ? Sur quoi se basera-t-il pour mener sa politique s'il ne dispose pas de chiffres valables ? Suivant quel calendrier réalisera-t-il cette transformation ? Quelles implications financières aura cette transformation ? Dans quel délai le Parlement peut-il espérer recevoir le premier rapport de ce centre d'expertise ?

03.02 Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : L'objectif fixé est effectivement de transformer le service de lutte contre la pauvreté en centre d'expertise scientifique. C'est la conséquence logique de l'accord de coopération renouvelé de lutte contre la pauvreté du 30 mars 2009. Le but visé est précisément de collecter des données chiffrées fiables par l'entremise du service de lutte contre la pauvreté, en collaboration avec les autres niveaux de pouvoir et l'UE. Ce service est également chargé d'assurer le suivi du baromètre interfédéral de la pauvreté en collaboration avec le SPP Intégration sociale.

La transformation du service de lutte contre la pauvreté en véritable centre d'expertise requerra un effort de toutes les autorités compétentes. Il est inexact que seule la Flandre dispose de données récentes et fiables. Les Régions emploient différentes méthodes d'enregistrement et la meilleure méthode se révèle être tantôt l'une, tantôt l'autre. Dans le cadre de la conférence interministérielle, il est procédé à une harmonisation générale. À titre d'exemple, je citerai l'enregistrement uniforme des dossiers de médiation de dettes.

J'ai toujours nourri l'ambition de disposer de chiffres fiables et précis. C'est ce qui m'a amené à créer un baromètre de la pauvreté qui est devenu, au début de cette année-ci, le baromètre interfédéral de la pauvreté qui est capable de mesurer non seulement la pauvreté financière mais aussi la précarité dans tous les secteurs de la vie sociale.

Aujourd'hui que la décision politique de transformer

verdere uitbouw van het steunpunt tot een expertisecentrum, moet er binnen de budgettaire mogelijkheden een financiële enveloppe worden vastgelegd. Dit kan na de vorming van de nieuwe regionale regeringen.

Het steunpunt stelt tweejaarlijks een verslag op over het armoedebeleid, met een aantal politieke aanbevelingen, dat aan alle parlementen wordt bezorgd en wordt besproken in de Kamer.

Naarmate het steunpunt meer een expertisecentrum wordt, zal het verslag gedetailleerder worden.

03.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Ik noteer dat de financiële enveloppe nog moet worden vastgelegd. Het is maar de vraag of er in deze begrotingssituatie meer ruimte voor armoedebestrijding zal zijn. In feite moet men nog beginnen met het verzamelen van het feitenmateriaal. Ik vrees dat de ambities niet te hoog gespannen mogen zijn.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Rita De Bont aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden, over "een sociaal internettarief" (nr. 12525)

04.01 Rita De Bont (Vlaams Belang): Minister Arena had het op een colloquium op 31 maart over een 'digitaal sociaal tarief' naar analogie van het sociaal tarief voor gas en elektriciteit. Gebrek aan toegang tot het internet bemoeilijkt integratie en zorgt ervoor dat schoolgaande kinderen problemen ondervinden bij het maken van hun huiswerk.

De prijzen voor toegang tot het internet zijn in België zeer hoog: 44,23 euro, een stuk boven het Europees gemiddelde van 36,89 euro. Het opentrekken van de markt zou de tarieven socialer kunnen maken zonder dat de overheid er haar beperkte middelen in moet investeren.

Een ondoordacht en onbeperkt gebruik van internet, al is het dan met een 'digitaal sociaal tarief', kan gezinnen die het financieel moeilijk hebben, nog meer op kosten jagen, als gevolg van reclame en allerlei betaalspelletjes. Vrije toegang tot het internet kan kinderen ervan weerhouden hoger op de

le service de lutte contre la pauvreté en centre d'expertise a été prise, nous devons fixer une enveloppe financière dans les limites de nos possibilités budgétaires, ce à quoi nous pourrions nous atteler après la formation des nouveaux exécutifs régionaux.

Le service de lutte contre la pauvreté établit tous les deux ans un rapport consacré à la politique en matière de lutte contre la pauvreté et qui comporte une série de recommandations politiques. Ce rapport est adressé à tous les parlements et est examiné à la Chambre.

Au fur et à mesure que l'antenne se transformera en centre d'expertise, le rapport deviendra de plus en plus détaillé.

03.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Je prends bonne note du fait qu'il faut encore définir l'enveloppe financière. Reste la question de savoir si, dans la situation budgétaire actuelle, nous disposons de la marge nécessaire pour la lutte contre la pauvreté. En fait, on n'a pas encore commencé à rassembler les données factuelles. Je crains qu'il faille revoir nos ambitions à la baisse.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Rita De Bont au secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes, sur "un tarif social pour l'internet" (n° 12525)

04.01 Rita De Bont (Vlaams Belang): Lors d'un colloque qui s'est tenu le 31 mars dernier, la ministre Arena a évoqué la mise en place d'un tarif social numérique par analogie avec le tarif social pour le gaz et l'électricité. L'impossibilité d'avoir accès à l'internet complique l'intégration. Sans accès à l'internet, les écoliers éprouvent également plus de difficultés à faire leurs devoirs.

L'accès à l'internet coûte très cher en Belgique: 44,23 euros alors que la moyenne européenne se situe à 36,89 euros. L'ouverture du marché permettrait de donner un caractère plus social aux tarifs sans que les pouvoirs publics ne doivent y consacrer une partie de leurs moyens déjà limités.

Même avec un tarif social numérique, une utilisation irraisonnée d'Internet risque de coûter cher à des ménages déjà financièrement fragilisés en raison de la publicité et des jeux payants. Une liberté totale d'accès à l'internet risque d'empêcher des enfants de grimper l'échelle sociale.

sociale ladder te klimmen.

De Gezinsbond wil een verplichte invoering van persoonlijke identificatienummers, kinderslot en filtersystemen die de toegang tot bepaalde websites kunnen blokkeren en volwassenen kunnen weren van bepaalde chatsites.

Zou men niet beter een sociaal internetplan aanbieden, bestaande uit de nodige voorlichting, internetbeveiliging en financieel advies? Wat denkt de staatssecretaris van de vragen van de Gezinsbond? Kan de behoefte aan een sociaal internettarief niet worden verholpen door een algemene tariefverlaging, die het gevolg kan zijn van het optrekken van de markt?

04.02 Staatssecretaris **Jean-Marc Delizée** (Nederlands): Een sociaal internettarief moet men situeren in het nationaal actieplan ter bestrijding van de digitale kloof. Het sociaal tarief gaat samen met initiatieven om de burger te sensibiliseren, toegang te verlenen en te begeleiden. Het sociaal internettarief mag niet los staan van de twee andere assen.

De suggesties van de Gezinsbond zijn interessant. Het debat over veiligheid op het internet en bescherming van de privacy moet ten gronde worden gevoerd met alle betrokken partijen. Dat valt echter niet onder mijn bevoegdheid.

De prijs van internet in België is inderdaad hoog in vergelijking met de ons omringende landen. Een algemene tariefverlaging moet worden aangekaart in een debat tussen sector en beleid.

Dat maakt het sociaal tarief echter niet overbodig. De maatregel kan op korte termijn hulp betekenen voor maatschappelijk kwetsbare groepen. De nood aan een sociaal tarief verdwijnt niet noodzakelijk na een algemene tariefverlaging. De Europese gemiddelde kostprijs is nog steeds hoog voor een gezin in armoede.

04.03 **Rita De Bont** (Vlaams Belang): Ik ben gelukkig te vernemen dat het sociaal tarief samen moet aangeboden worden met de nodige informatie en preventie.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Maatschappelijke Integratie,

La Ligue des familles demande l'introduction de numéros d'identification personnels, de systèmes de verrouillage pour les enfants et de systèmes de filtrage permettant de bloquer l'accès à certains sites internet et d'empêcher des adultes d'avoir accès à certains sites de chat.

Ne conviendrait-il pas plutôt de proposer un plan social internet avec des volets prévention, sécurité internet et conseils financiers? Que pense le secrétaire d'État des demandes de la Ligue des familles? Ne pourrait-on répondre au besoin d'un tarif social internet par le biais d'une diminution générale des tarifs qui serait rendue possible par une ouverture du marché?

04.02 **Jean-Marc Delizée**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Il convient de considérer la question de l'introduction d'un tarif social pour l'internet dans le cadre du plan d'action national de lutte contre la fracture numérique. Le tarif social va de pair avec des initiatives visant à sensibiliser les citoyens, à leur donner accès à l'internet et à les guider dans les méandres de la toile. Il ne peut être dissocié des deux autres axes.

Les suggestions de la Ligue des familles sont intéressantes. Les questions de la sécurité sur l'internet et de la protection de la vie privée doivent faire l'objet d'un débat approfondi avec toutes les parties concernées. Je ne suis toutefois pas compétent en la matière.

Par comparaison avec les pays voisins, les tarifs de l'internet en Belgique sont effectivement élevés. Une baisse tarifaire généralisée doit être évoquée à l'occasion d'un débat entre le secteur et les responsables politiques.

Le tarif social n'en devient cependant pas superflu. À court terme, la mesure peut aider les groupes socialement vulnérables. Une baisse généralisée des tarifs ne supprime pas obligatoirement la nécessité d'un tarif social. Pour une famille pauvre, le coût moyen européen reste cher.

04.03 **Rita De Bont** (Vlaams Belang): Je me réjouis d'apprendre que le tarif social doit être proposé de pair avec les informations indispensables et la prévention.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Clotilde Nyssens à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et

Pensioenen en Grote Steden, over "de minnelijke invordering van schulden van de consument" (nr. 12828)

05.01 Clotilde Nyssens (cdH): De economische herstelwet van 27 maart 2009 heeft bepalingen uit de wet van 20 december betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument gewijzigd. Artikel 6, §2, 6°, bepaalt nu dat een minnelijke invordering van een schuld moet beginnen met een schriftelijke ingebrekestelling die op volledige en ondubbelzinnige wijze alle gegevens met betrekking tot de schuldinvordering dient te omvatten. Er kan pas gebruik worden gemaakt van andere invorderingstechnieken na een bepaalde termijn. Wanneer de invordering door een advocaat wordt verricht, moet de tekst "deze brief betreft een minnelijke invordering en geen gerechtelijke invordering" vermeld worden.

Sommige advocaten zorgen ervoor, in geval van niet-betaling, bij hun laatste ingebrekestelling het ontwerp van dagvaarding te voegen evenals een overzicht of een kopie van de stukken van hun dossier. Daarmee wil men de schuldenaar de gelegenheid bieden zich te verdedigen maar ook de door artikel 735 van het Gerechtelijk Wetboek geregelde verkortdebattenprocedure mogelijk maken. In een deel van de rechtspraak gaat men er immers van uit dat de verkortdebattenprocedure niet mogelijk is wanneer de verweerder voorafgaand aan de inleidende zitting de stukken waarop de eis berust niet ontvangen heeft.

Sommige advocaten maken gebruik van dat systeem nadat de schuldenaar in gebreke werd gesteld door de schuldeiser of de deurwaarder. Dan gaat het erom de dreiging van een vooraf geformuleerde rechtsovereenkomst te bevestigen en de consument een laatste termijn te laten om zijn schuld te vereffenen. Wanneer een advocaat dat doet, moet hij die formule dan in zijn briefwisseling opnemen? Vreest u niet dat de nieuwe wet de advocaten aanmoedigt om rechtstreeks te dagvaarden?

05.02 Staatssecretaris Jean-Marc Delizée (*Frans*): Behoudens andersluidende rechtspraak in de toekomst blijkt dat artikel 6, § 2, 6°, van de wet van 20 december 2002 niet van toepassing is op de schriftelijke ingebrekestelling die door een advocaat gericht wordt aan de tegenpartij en die de inventaris of de afschriften van de stukken omvat. In dat artikel wordt gesteld dat die schriftelijke ingebrekestelling enkel geldt voor een minnelijke en niet een gerechtelijke invordering.

Die briefwisseling wordt opgelegd door artikel 736 van het Gerechtelijk Wetboek opdat een zaak overeenkomstig artikel 735 zou kunnen worden

des Grandes villes, sur "le recouvrement amiable de dettes du consommateur" (n° 12828)

05.01 Clotilde Nyssens (cdH) : La loi de relance économique du 27 mars 2009 a modifié des dispositions de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable de dettes du consommateur. L'article 6, §2, 6°, prévoit maintenant que tout recouvrement amiable d'une dette doit commencer par une mise en demeure écrite, qui doit contenir de manière complète et non équivoque toutes les données relatives à la créance. Il ne peut être procédé à d'autres techniques de recouvrement qu'après écoulement d'un délai. Lorsque le recouvrement est effectué par un avocat, le texte "cette lettre concerne un recouvrement amiable et non un recouvrement judiciaire" doit être indiqué.

Certains avocats prennent soin, dans leur ultime mise en demeure, de joindre le projet de citation en cas de non-paiement, ainsi que l'inventaire ou une copie des pièces de leur dossier. Il s'agit de permettre au débiteur de se défendre, mais aussi de permettre la procédure en débats succincts organisée par l'article 735 du Code judiciaire. Une partie de la jurisprudence considère en effet que la procédure des débats succincts ne peut être mise en œuvre lorsque le défendeur n'a pas reçu, préalablement à l'audience d'introduction, les pièces qui fondent la demande.

Certains avocats mettent ce système en œuvre après que le débiteur ait déjà été mis en demeure par le créancier ou par un huissier. Il s'agit alors de confirmer la menace d'une action judiciaire préalablement formulée et de laisser un ultime délai au consommateur pour régler sa dette. Ce faisant, l'avocat doit-il inscrire dans sa correspondance cette formule ? Ne craignez-vous pas que la nouvelle loi n'encourage les avocats à citer directement ?

05.02 Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État (*en français*) : Sous réserve d'une jurisprudence contraire dans le futur, il apparaît que le courrier adressé par un avocat à la partie adverse et reprenant l'inventaire ou les copies des pièces n'est pas concerné par l'article 6, §2, 6°, de la loi du 20 décembre 2002 qui prévoit la mention "ce courrier concerne un recouvrement amiable et pas un recouvrement judiciaire".

Ce courrier est prévu par l'article 736 du Code judiciaire pour qu'une affaire puisse être plaidée à l'audience d'introduction conformément à l'article

behandeld op de inleidende zitting. Ze is dus niet bedoeld om de schuldenaar een laatste termijn te geven, maar om aan de vereisten van de procedure te kunnen voldoen.

Uw vrees dat de advocaten sneller zouden dagvaarden, is dus ongegrond. Hoe dan ook diende de wet van 2002 betreffende de minnelijke invordering dringend aangepast te worden om een einde te maken aan de onaanvaardbare praktijken van sommige gerechtsdeurwaarders. In de toekomst zal blijken of die wijzigingen ongewilde nevenwerkingen hebben, die we dan zullen moeten corrigeren.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "de strijd tegen de armoede" (nr. 13172)

06.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Naast het federale armoedebestrijdingsplan bestaan er ook een meetinstrument om de vooruitgang in de strijd tegen de armoede te meten, dat verbonden is aan een aantal Europese indicatoren, en een meetinstrument op het niveau van de Vlaamse Gemeenschap.

Deelt de staatssecretaris mijn mening dat er moet worden gestreefd naar een uniform meet- en evaluatiesysteem met betrekking tot de strijd tegen armoede?

06.02 Staatssecretaris Jean-Marc Delizée (Nederlands): De interfederale armoedebarmometer is opgebouwd op basis van vijftien sleutelindicatoren die de verschillende facetten van het verschijnsel armoede illustreren. Deze factoren komen uit het EU-SILC-onderzoek. De drie Gewesten hebben meegewerkt aan de realisatie van deze barometer en hebben hun akkoord gegeven op de interministeriële conferentie van 15 december 2008.

Een van de doelstellingen van de barometer is het meten van de evolutie van de armoede in ons land. De indicatoren worden algemeen erkend en gebruikt, in het bijzonder in het Nationaal Actieplan Sociale Insluiting, en hun uniformiteit is een garantie om de gegevens te kunnen vergelijken op nationaal, regionaal en Europees niveau.

Uiteraard worden er ook nog andere instrumenten gehanteerd door de Gewesten, de Gemeenschappen, door het Vlaamse, Waalse en

735. Son objectif n'est donc pas de laisser un ultime délai au débiteur mais de satisfaire aux exigences de la procédure.

Vos craintes de voir les avocats citer plus rapidement ne paraissent donc pas fondées. Quoi qu'il en soit, les modifications de la loi de 2002 sur le recouvrement amiable étaient urgentes pour mettre fin à des pratiques inacceptables de certains huissiers de justice. L'avenir nous dira si ces modifications produisent des effets pervers à corriger.

L'incident est clos.

06 Question de M. Jo Vandeurzen au secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "la lutte contre la pauvreté" (n° 13172)

06.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Outre le plan fédéral de lutte contre la pauvreté, il existe un instrument de mesure - lié à plusieurs indicateurs européens - permettant d'évaluer les progrès réalisés en matière de lutte contre la pauvreté, ainsi qu'un second instrument de mesure au niveau de la Communauté flamande.

Le secrétaire d'État estime-t-il, comme moi, qu'il convient de tendre vers un système uniforme de mesure et d'évaluation en matière de lutte contre la pauvreté ?

06.02 Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État (en néerlandais): Le baromètre interfédéral de la pauvreté se fonde sur quinze indicateurs-clés qui illustrent les différentes facettes du phénomène de pauvreté. Ces facteurs émanent de l'enquête silc de l'UE. Les trois Régions ont contribué à la réalisation de ce baromètre et ont donné leur accord lors de la conférence interministerielle du 15 décembre 2008.

L'un des objectifs du baromètre consiste à mesurer l'évolution de la pauvreté dans notre pays. Les indicateurs sont généralement reconnus et utilisés - notamment par le Plan d'action national d'inclusion sociale - et leur uniformité garantit la comparabilité des données aux échelons national, régional et européen.

D'autres instruments encore doivent évidemment être conjointement mis en œuvre par les Régions, les Communautés, la société civile flamande,

Brusselse middenveld en door het Vlaamse Netwerk voor armen. Wij willen deze instrumenten niet vervangen, maar er wel een aanvulling op vormen. Er bestaat geen enkele tegenstelling tussen de verschillende meetinstrumenten en de interfederale armoedebaarometer wordt algemeen als een meerwaarde beschouwd.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.23 uur.

wallonne et bruxelloise et le réseau flamand pour les pauvres. Nous ne remplacerons pas ces instruments, mais nous les compléterons. Il n'y a aucune contradiction entre les différents instruments de mesure et le baromètre interfédéral de la pauvreté est généralement considéré comme une plus-value.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 23.